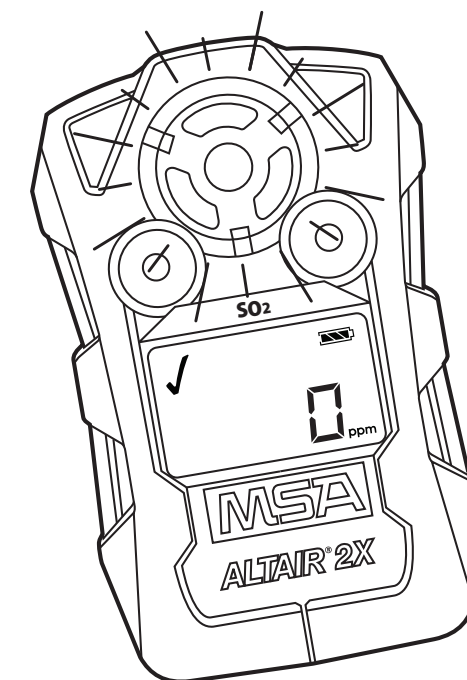
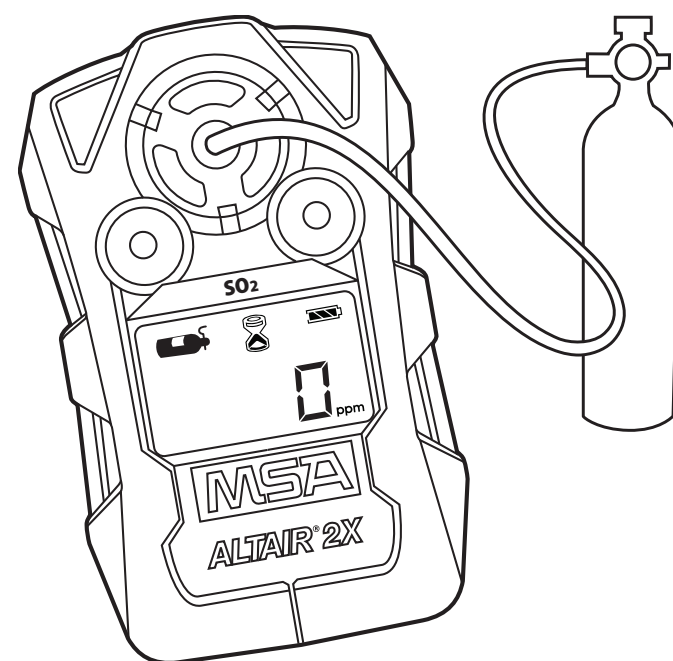
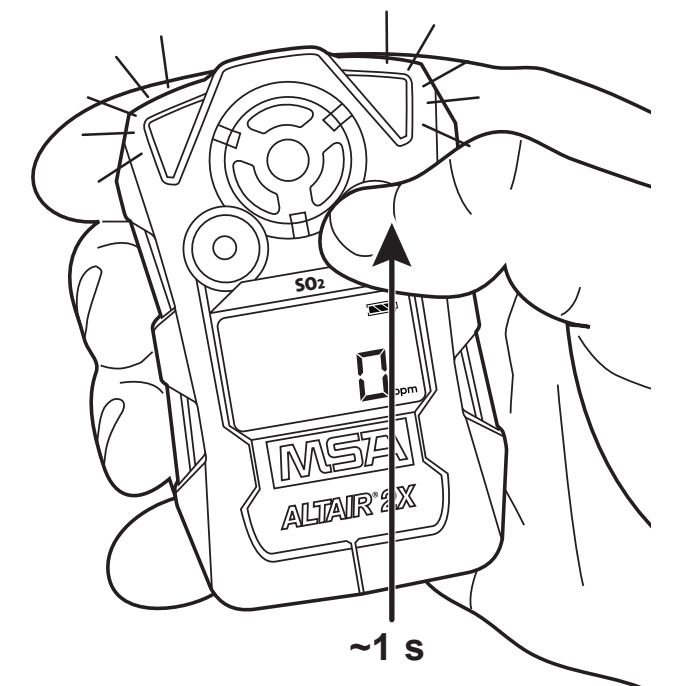
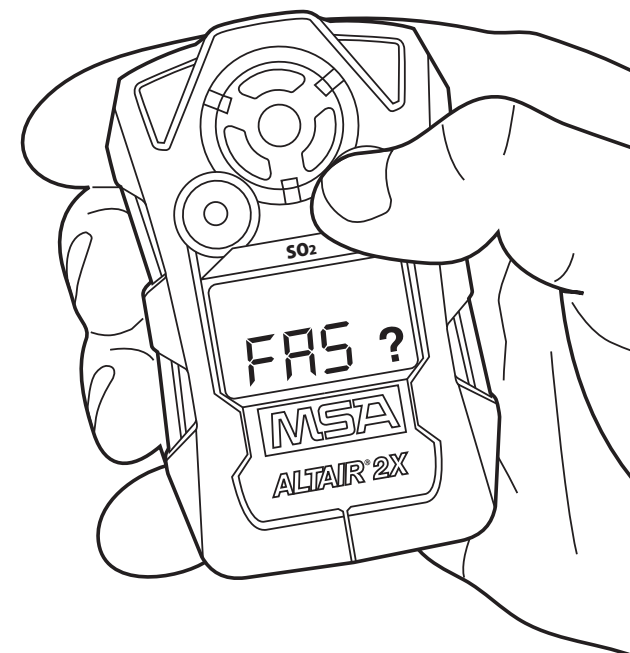
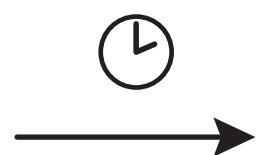
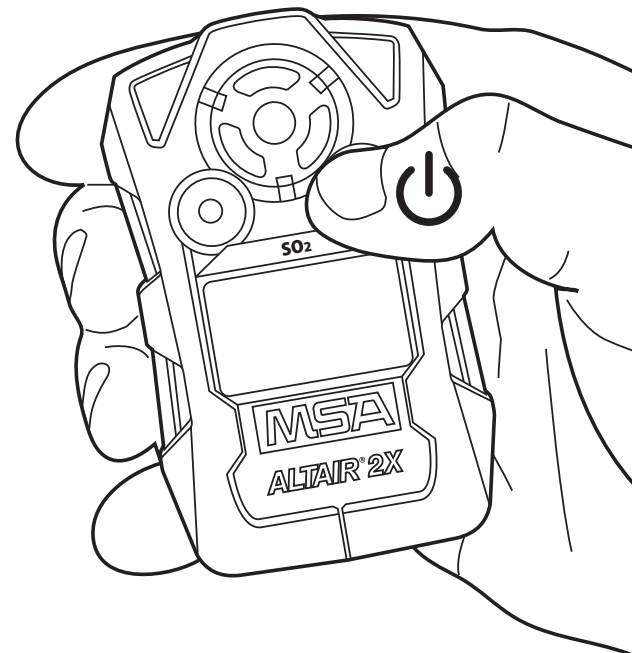
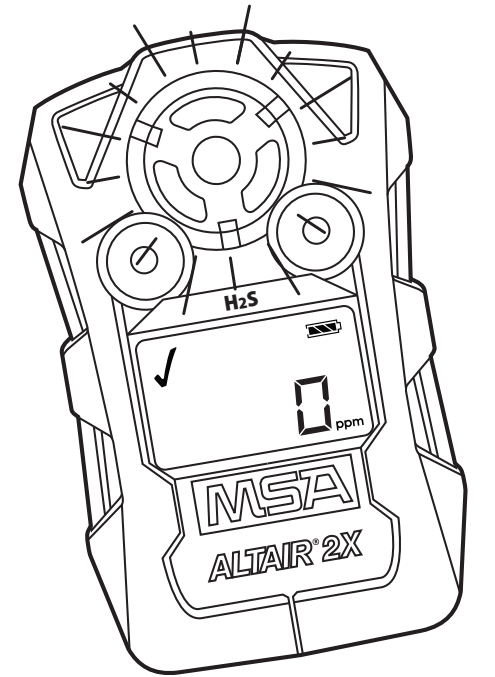
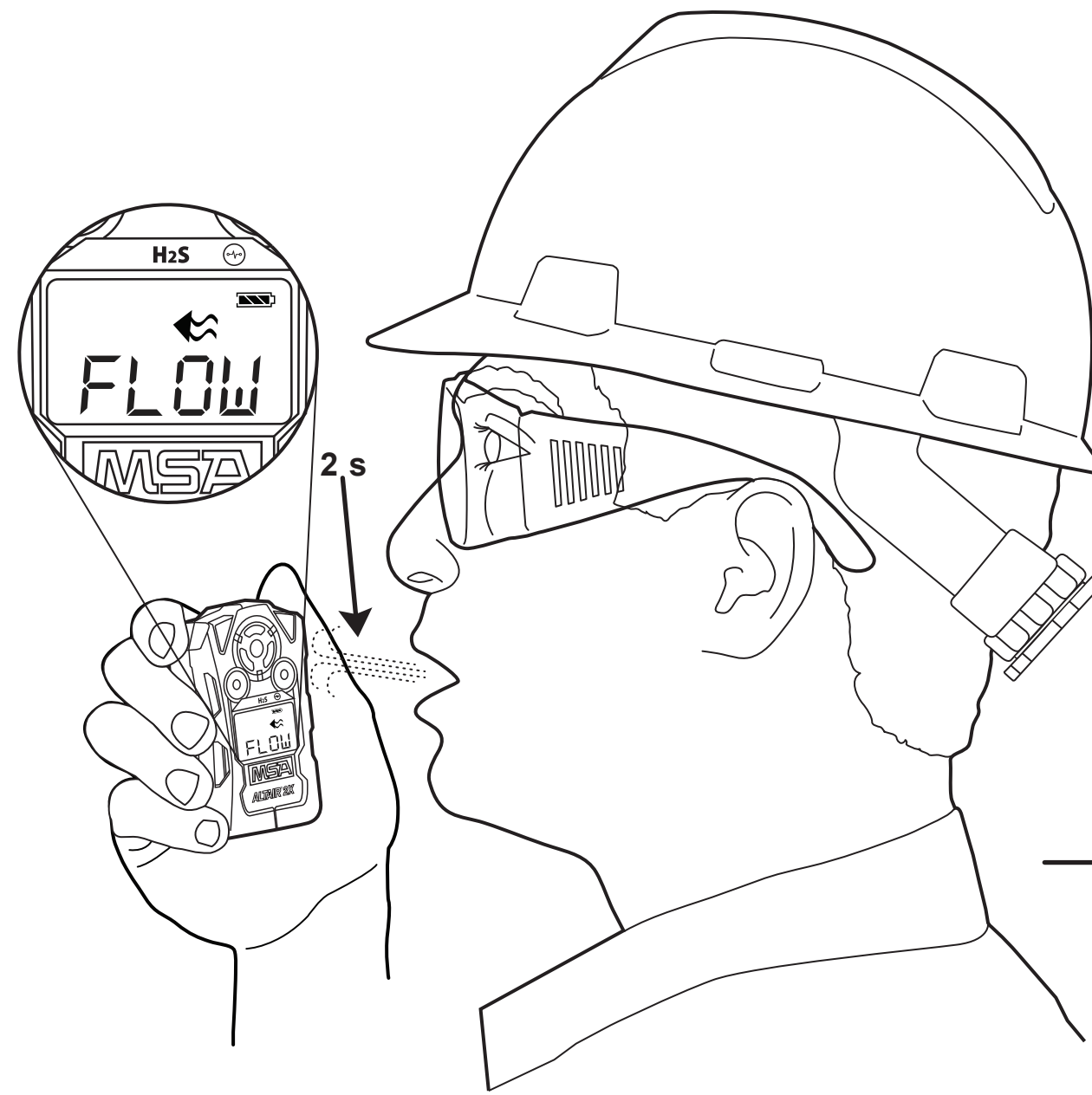
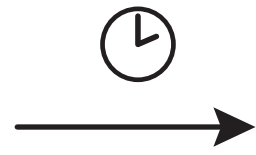
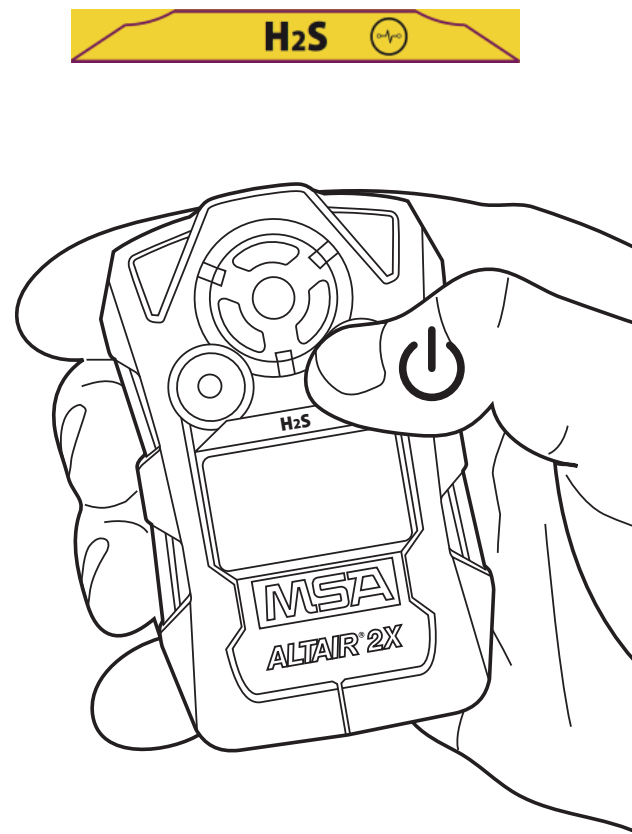
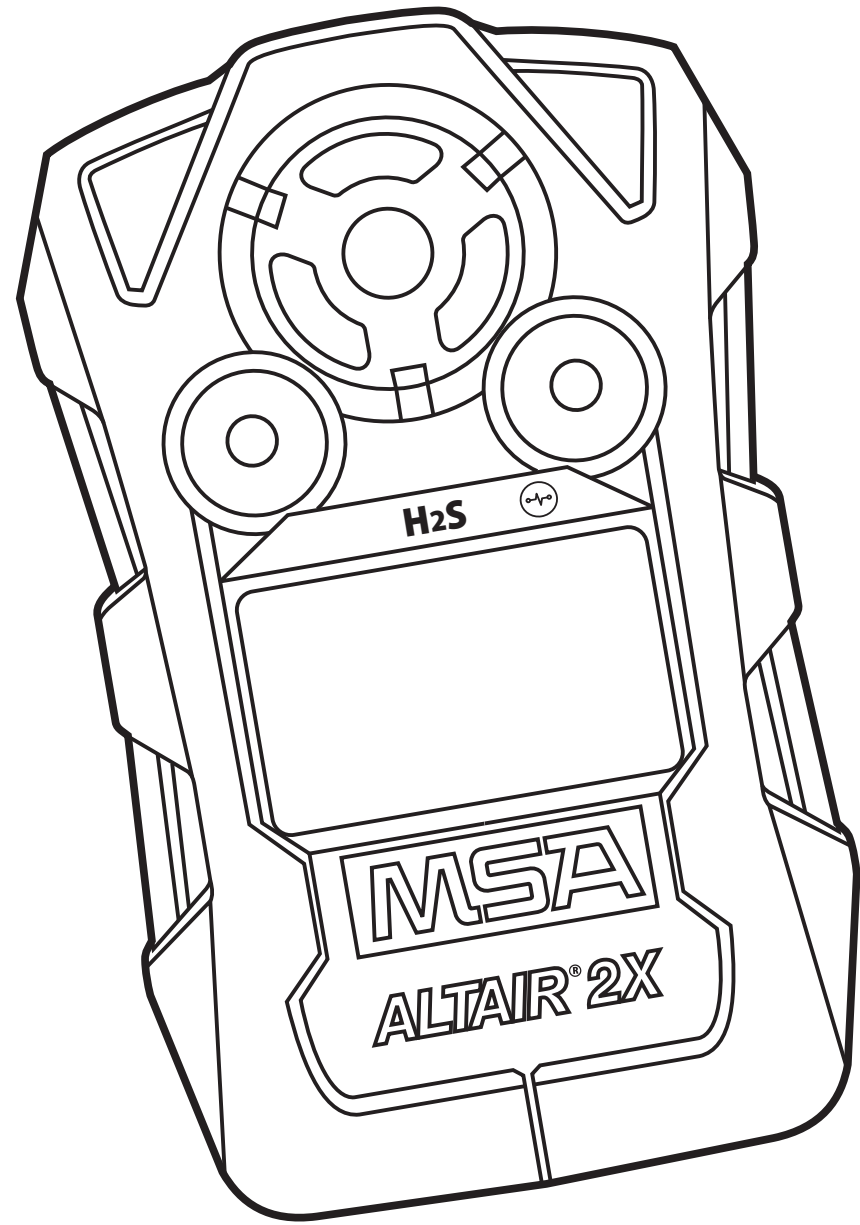





Single or Two Gas Detector Quick Start Guide




US Quick Start Guide ALTAIR® 2X	MSA
 WARNING	
The quick start guide does not replace the operating manual. It is imperative to read and observe the operating manual on CD when using the device. In particular, the safety instructions and the information for use and operation of the device must be carefully read and observed.	
The operating manual can also be provided as a hard copy upon request.	
The device monitors toxic gases in ambient air and in the workplace. All instrument operation is carried out using one button.	
See the operating manual for detailed information on alarm conditions (section 3.5), calibration (section 3.11), maintenance (section 4), storage and operating conditions (section 5.1), alarm thresholds, setpoints and performance specifications (section 5.2) and suitable spare parts (section 7).	
Calibrate devices with XCell Pulse Technology before first use.	
 WARNING	
Risk of explosion: Do not change batteries in hazardous areas.	


FR Manuel de prise en main rapide ALTAIR® 2X	MSA
 AVERTISSEMENT	
Le manuel de prise en main rapide ne remplace pas le manuel d'utilisation. Le manuel d'utilisation sur CD doit impérativement être lu et respecté lors de l'utilisation de l'appareil. En particulier, les consignes de sécurité et les informations concernant l'utilisation et le fonctionnement de l'appareil doivent être soigneusement lues et respectées.	
Sur demande, le manuel d'utilisation peut aussi être livré sur papier.	
L'appareil contrôle les gaz toxiques dans l'air ambiant et sur le lieu de travail. L'utilisation de l'instrument s'effectue entièrement à l'aide d'un bouton.	
Reportez-vous au manuel d'utilisation pour obtenir des informations détaillées sur les conditions d'alarme (chapitre 3.5), le calibrage (chapitre 3.11), l'entretien (chapitre 4), les conditions de stockage et de fonctionnement (chapitre 5.1), les seuils d'alarme, paramètres et spécifications de performance (chapitre 5.2) et les pièces de rechange adaptées (chapitre 7).	
Calibrez les appareils dotés de la technologie XCell Pulse avant leur première utilisation.	


 AVERTISSEMENT
Risque d'explosion : ne remplacez pas les piles dans une zone dangereuse.


MX Guía de inicio rápido ALTAIR® 2X	MSA
 ADVERTENCIA	
La guía de inicio rápido no reemplaza el manual de uso. Es obligatorio leer y cumplir las disposiciones del manual de uso en CD al utilizar el dispositivo. En concreto, es necesario leer y respetar las instrucciones de seguridad así como la información sobre el uso y el funcionamiento del dispositivo.	
El manual de uso puede suministrarse también en formato impreso bajo petición.	
El dispositivo monitorea la presencia de gases tóxicos en el aire ambiental y en el lugar de trabajo. Todas las funciones del instrumento se controlan presionando un único botón.	
Consulte el manual de uso para obtener información detallada sobre las condiciones de alarma (sección 3.5), la calibración (sección 3.11), el mantenimiento (sección 4), las condiciones de almacenamiento y uso (sección 5.1), los umbrales de alarma, los puntos de control y especificaciones de funcionamiento (sección 5.2) y los repuestos adecuados (sección 7).	
Calibre los dispositivos usando la tecnología de pulso XCell antes del uso.	


 ADVERTENCIA
Riesgo de explosión: No cambie las baterías en zonas peligrosas.

BG Кратко ръководство за ALTAIR® 2X	MSA
 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
Това кратко ръководство не замества ръководството за експлоатация. Особено важно е да прочетете и да съблюдавате ръководството за експлоатация на компактката, когато използвате устройството. Особено инструкциите за безопасност и информацията относно употребата и работата с уреда трябва да бъдат внимателно прочетени и съблюдавани.	
При изведен интерес от Ваша страна можем да Ви изпратим ръководството за експлоатация в печатан формат.	
Уредът следи токсичните газове в околния въздух и на работното място. Работата с инструмента се извършва с един бутон.	
Вижте ръководството за експлоатация за подробна информация за състоянията на аларма (раздел 3.5), калибриране (раздел 3.11), поддръжка (раздел 4), съхранение и условия на работа (раздел 5.1), прагове на аларма, точките на задаване и спецификации за производителност (раздел 5.2) и подходящи резервни части (раздел 7).	
Калибрирайте устройствата с технологията XCell Pulse, преди да ги използвате за първи път.	

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Rиск от експлозия: Не сменяйте батериите в опаси среди.

BR Guia rápido ALTAIR® 2X	MSA
 ADVERTÊNCIA	
O guia rápido não substitui o manual de operação. É fundamental ler e atentar para o manual de operação em CD quando for utilizar o dispositivo. Em particular, as instruções de segurança e as informações sobre uso e funcionamento do dispositivo têm de ser cuidadosamente lidas e respeitadas. Quando solicitado, o manual de operação pode também ser fornecido em papel.	
O dispositivo monitora os gases tóxicos no meio ambiente e na área de trabalho. Todas as operações do instrumento são executadas utilizando-se um botão.	
Consulte o manual de operação para obter informações detalhadas sobre as situações de alarme (capítulo 3.5), calibração (capítulo 3.11), manutenção (capítulo 4), condições de armazenamento e operação (capítulo 5.1), limites para alarmes, pontos definidos e especificações de desempenho (capítulo 5.2) e peças de reposição apropriadas (capítulo 7).	
Calibre os dispositivos com a tecnologia de impulso XCell antes da primeira utilização.	


 ADVERTENCIA
Risco de explosão: Não substitua as baterias em áreas perigosas.

CN ALTAIR® 2X 快速入门指南	MSA
 警告	
快速开始指南不能替代操作手册。使用设备时，请务必阅读并遵守 CD 中的操作手册。特别是必须仔细阅读并遵守其中的相关安全说明，以及有关产品的使用和操作信息。	
如有需要，MSA 还能提供硬拷贝操作手册。	


该设备可监测环境空气和工作区中的有毒气体。设备所有操作使用一个按钮即可完成。

有关警报状况（第 3.5 节）、标定（第 3.11 节）、维护（第 4 节）、存放和操作条件（第 5.1 节）、报警阈值、设置点和性能规格（第 5.2 节）以及适用条件（第 7 节）的详细信息，请参阅操作手册相关章节。

采用 XCell 1 脉冲技术的设备在使用前应进行标定。

 警告
有爆炸危险：请勿在有危险的区域更换电池。


 VAROVÁNÍ
Nebezpečí exploze: Nevyměňujte baterie v nebezpečném prostředí.

CZ Stručný návod k použití ALTAIR® 2X	MSA
 VAROVÁNÍ	
Tento stručný návod k použití nenahrazuje návod k použití. Je nezbytné nutně, abyste před použitím přístroje prostudovali a poslední dodržovali návod k použití uložený na CD. Zvláště pečlivě musíte přečíst a dodržet bezpečnostní pokyny a informace o použití a ovládní přístroje.	
Návod k použití lze na požádání poskytnout také v tištěné podobě.	
Přístroj monitoruje toxické plyny v okolním ovzduší a na pracovišti. Přístroj se kompletně ovládá jediným tlačítkem.	

V návodu k použití naleznete podrobné informace o alarmových podmínkách (sekce 3.5), kalibraci (sekce 3.11), údržbě (sekce 4), skladovacích a provozních podmínkách (sekce 5.1), mezních hodnotách alarmu, požadovaných hodnotách a specifických parametř (sekce 5.2) a vhodných náhradních dílech (sekce 7).


Před prvním použitím zakalibrujte přístroje pomocí technologie Xcell pulse.

 VAROVÁNÍ
Nebezpečí exploze: Nevyměňujte baterie v nebezpečném prostředí.

DE Kurzanleitung ALTAIR® 2X	MSA
 WARNING	
Die Kurzanleitung ist kein Ersatz für die Gebrauchsanleitung. Die Gebrauchsanleitungsdtei auf CD ist für den Gebrauch des Geräts zwingend zu lesen und zu beachten. Insbesondere die darin enthaltenen Sicherheitshinweise sowie die Angaben zu Einsatz und Betrieb des Geräts müssen aufmerksam gelesen und beachtet werden.	
Die Gebrauchsanleitung kann auf Wunsch auch in Papierform zur Verfügung gestellt werden.	
Das Gerät dient zum Überwachen von toxischen Gasen in der Umgebungs-luft und am Arbeitsplatz. Der gesamte Betrieb des Geräts erfolgt über eine Taste.	


In der Gebrauchsanleitung finden Sie detaillierte Angaben zu Alarmzuständen (Abschnitt 3.5), Kalibrierung (Abschnitt 3.11), Wartung (Abschnitt 4), Lagerung und Betriebsbedingungen (Abschnitt 5.1), Alarmgrenzen, Schwellen und Leistungsdaten (Abschnitt 5.2) und geeigneten Ersatzteilen (Abschnitt 7). Geräte mit XCell-Impulstechnologie vor dem ersten Einsatz kalibrieren.


 WARNING
Explosionsgefahr: Batterien nicht in Gefahrenbereichen auswechseln.

DK Kort instruktionsvejledning ALTAIR® 2X	MSA
 ADVARSEL	
Den korte instruktionsvejledning erstatter ikke brugervejledningen. Det er vigtigt at læse og overholde anvisningerne i brugervejledningen på cd'en, når enheden anvendes. Man skal være specielt opmærksom på sikkerhedsinstruktionerne samt oplysningerne vedr. enhedens anvendelse og drift.	
På anmodning fremsender vi gerne brugervejledningeni papirform.	

Enheden overvåger giftige gasser i den omgivende luft og på arbejdspladsen. Al betjening af instrumentet sker via en knap.


Se brugervejledningen for detaljeret information om alarmtilstand (afsnit 3.5), kalibrering (afsnit 3.11), vedligeholdelse (afsnit 4), opbevaring og driftsbetngelser (afsnit 5.1), alarmgrænser, setpointker og præstations-specifikationer (afsnit 5.2) samt egnede reservedele (afsnit 7). Kalibrer enheden med Xcell pulsteknologi før den anvendes første gang.

 ADVARSEL
Eksplosjonsfare: Udskift ikke batterierne i risikofyldte områder.

ES Guía rápida de ALTAIR® 2X	MSA
 ADVERTENCIA	
Esta guía rápida no sustituye al manual de funcionamiento.EI obligatorio leer y observar el manual de funcionamiento en CD cuando se utilice el equipo, en especial, las instrucciones de seguridad, así como la información relativa al uso y funcionamiento del equipo.	
También se puede suministrar, bajo pedido, una copia en papel del manual de funcionamiento.	
El equipo monitoriza gases tóxicos en el aire ambiente y en el lugar de trabajo.El manejo completo del equipo puede efectuarse utilizando un solo botón.	

Véase en el manual de funcionamiento la información detallada sobre las condiciones de alarma (apartado 3.5), la verificación (apartado 3.11), el mantenimiento (apartado 4), las condiciones de almacenamiento y funcionamiento (apartado 5.1), los umbrales, valores prefijados y especificaciones de rendimiento de las alarmas (apartado 5.2) y las piezas de repuesto adecuadas (apartado 7).Verificar los equipos con tecnología de pulso Xcell antes del primer uso.

 ADVERTENCIA
Riesgo de explosión.No cambiar la pila en un área peligrosa.

FI Pikaopas ALTAIR® 2X	MSA
 VAROITUS	
Pikaopas ei korvaa käyttöopasta. CD:lää oleva käyttöopas on ehdottomasti luettava ennen laitteen käyttöä ja sen ohjeita on noudatettava. Varsinkin turvaoheiset sekä laitteen käyttöä ja toimintaa koskevat ohjeet on luettava huolellisesti ja niitä on noudatettava.	
Käyttöopas toimitetaan pyynnöstä myös painatussa muodossa.	
Laitte mittaa myrkykkäaasuja ympäröivästä ilmaststa ja tyoapaikoilla. Kaikkia laitteen toimintoja käytetään yhdellä painikkeella.	

Käyttöopas sisältää lisätietoja häilytystiloista (kohta 3.5), kalibroinnista (kohta 3.11), huollosta (kohta 4), säilytyksestä ja käyttööppäristön olousteista (kohta 5.1), hällytyskynnysistä, asetuspisteistä ja suorituskyvystä (kohta 5.2) sekä sopivista varaosista (kohta 7).

Kalbroi laitteen XCell-pulsteknologialla ennen ensimmäistä käyttökertaa.

 VAROITUS
Räjähdy svaara: Älä vaihda akkuja r äjähdy svaarallisessa paikassa.


 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Ο οδηγός γρήγορης εκκίνησης δεν αντικαθιστά το χειρίδιο χρήσης. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό να διαβάσετε με την ηρεμία το χειρίδιο χρήσης που περιλαμβάνεται στο CD κατά τη χρήση της συσκευής. Ειδικότερα, πρέπει να διαβάσετε και να τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας, καθώς και τις πληροφορίες για τη χρήση και τη λειτουργία της συσκευής.


Επίσης, το χειρίδιο χρήσης παρέχεται σε έντυπη μορφή εφόσον ζητηθεί.

Η συσκευή παρακολουθεί τα τοξικά αέρια στον χώρο του περιβάλλοντος και στο χώρο εργασίας. Όλες οι λειτουργίες του οργάνου εκτελούνται με τη χρήση ενός πλήκτρου.

Ανατρέξτε στο χειρίδιο χρήσης για λεπτομέρειες σχετικά με τις συνθήκες συναγερμού (ενότητα 3.5), τη βαθμονόμηση (ενότητα 3.11), τη συντήρηση (ενότητα 4), τις συνθήκες αποθήκευσης και λειτουργίας (ενότητα 5.1), τα κατώτατα όρια και τα προκαθορισμένα όρια συναγερμού και τις προδιαγραφές απόδοσης (ενότητα 5.2) και τα κατάλληλα ανταλλακτικά (ενότητα 7).

Πραγματοποιείτε βαθμονόμηση των συσκευών με τεχνολογία παλμών XCell πριν από την πρώτη χρήση.

 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Κίνδυνος έκρηξης: Μην κάνετε αντικατάσταση των μπαταριών της συσκευής εντός της επικίνδυνης περιοχής.

HR Kratki priručnik za uporabu uređaja ALTAIR® 2X	MSA
 UPOZORENJE	
Kratki priručnik za uporabu ne zamjenjuje radni priručnik. Obavezno pročitate i slijedite upute iz radnog priručnika na CD-u prije uporabe uređaja. Posebno pažljivo treba pročitati i slijediti sigurnosne upute te informacije za uporabu i rad opreme.	
Radni priručnik također možete naći u tiskanom obliku.	

Uređaj nazivne toksične plinove u okolnom zraku i na radnom mjestu. Sve radnje na ovom instrumentu provode se pomoću jednog gumba. U radnom priručniku navedene su detaljne informacije o uvjetima alarma (dio 3.5), kalibraciji (dio 3.11), održavanju (dio 4), uvjetima pohrane i uporabe (dio 5.1), pragovima aktiviranja alarma, postavljenim vrijednostima i radnoj specifikaciji (dio 5.2) te prikladnim pričuvnim dijelovima (dio 7).


Prije prve uporabe, kalibrirajte uređaje pomoću XCell pulse tehnologije.

 UPOZORENJE
Opasnost od eksplozije: Nemojte mijenjati baterije u opasnim područjima.

HU ALTAIR® 2X gyorstájékoztató	MSA
 VIGYÁZAT!	
A gyorstájékoztató nem helyettesíti a használati utasítást. Rendkívül fontos, hogy elolvassa és a készülék használatá közb n betartsa a CD-lemezen lévő használati utasítást. Különösen fontos elolvasni és megérteni a biztonsági előírásokat és a készülék használatára, valamint működtetésére vonatkozó információkat.	
Kérésre a használati utasítást nyomtatott formában is rendelkezésre bocsátjuk.	
Az eszköz a környezeti levegőben és a munkahelyen előforduló toxikus gázok ellenőrzésére szolgál. A műszer minden műveletének végrehajtása egy gomb használatával történik.	

A riasztási feltételekkel (3.5 rész), a kalibrálással (3.11 rész), a karbantartással (4. rész), a tárolással és az üzemeltetési feltételekkel (5.1 rész), a riasztási küszöbökkel és küszöbértékekkel, valamint a teljesítményvel kapcsolatos specifikációkkal (5.2 rész) és a megfelelő alkatrészekkel (7. rész) kapcsolatos részletes információkért tanulmányozza a használati utasítást. Az első használat előtt kalibrálja a készülékeket az XCell impulzus technológia segítségével.

 VIGYÁZAT!
Robbanásveszély: Ne cseréljen telepet veszélyes környezetben.

ID Panduan Start Cepat ALTAIR® 2X	MSA
 PERINGATAN	
Panduan start cepat tidak menggantikan panduan pengoperasian. Panduan ini wajib dibaca dan perhatikan panduan pengoperasian pada CD saat menggunakan perangkat. Khususnya, petunjuk keselamatan serta informasi untuk penggunaan dan pengoperasian perangkat, harus dibaca dan dipatuhi secara saksama.	
Panduan pengoperasian juga bisa disediakan dalam salinan keras jika diminta.	

Perangkat ini memantau gas beracun di udara ambien dan tempat kerja. Semua pengoperasian perangkat dilakukan dengan satu tombol.

Lihatlah panduan pengoperasian untuk informasi lengkap tentang kondisi alarm (bagian 3.5), kalibrasi (bagian 3.11), perawatan (bagian 4), penyimpanan dan kondisi operasi (bagian 5.1), ambang batas alarm, setpoint dan spesifikasi kinerja (bagian 5.2) dan suku cadang yang cocok (bagian 7).

Kalibrasikan perangkat dengan Teknologi denyut Xcell sebelum penggunaan pertama kali.

 PERINGATAN
Risiko ledakan: Jangan mengisi perangkat di daerah berbahaya.


IL ALTAIR® 2X מדרוך התחלה מהירה	MSA
 אזהרה	
מדרוך ההתחלה המהירה אינו מחליף את מנריך ההפעלה. חובה לקרוא את מנריך ההפעלה שבתקליטור ולפעול על פיו בעת שימוש בהתקן. במיוחד, יש לקרוא בעיון ולהקפיד על הוראות הבטיחות והמידע המוגע לשימוש והפעלה של ההתקן. לפי בקשה, ניתן לקבל גם עותק מודפס של מנריך ההפעלה.	
ההתקן מנטר גזים יעילים באוויר הסביבה במקום העבודה. כל פעולות ההתקן מתבצעות באמצעות אחת מ.	

עיון במדריך ההפעלה יכלול מידע מפורט על תנאי הפעלת ההתראה (סעיף 3.5), כיול (סעיף 3.11), תחזוקה (סעיף 4), אופן האחסון והתפעלה (סעיף 5.1), ערכי סף והגדרות (סעיף 5.2), נקודות ההגדרה ומפרט הביצועים (סעיף 5.2) וחלקי החילוף המתאימים (סעיף 7).

לפני השימוש הראשון, כיל את המכשיר בעזרת טכנולוגיית פעימות XCell.

 אזהרה
סכנת פיצוץ: אסור לחלוף סוללות באזורים מסוכנים.

 AVVISO
Rischio di esplosione: Non sostituire le batterie in un'area pericolosa.

IT Guida rapida ALTAIR® 2X	MSA
 AVVISO	
La guida rapida non sostituisce il manuale d'uso. E' fondamentale leggere e rispettare il manuale d'uso sul CD per utilizzare il dispositivo. In particolare, vanno lette e seguite attentamente le istruzioni di sicurezza nonché le informazioni sull'uso ed il funzionamento del dispositivo.	
Su richiesta, il manuale d'uso può essere fornito anche in forma cartacea.	


Il dispositivo monitora i gas tossici nell'aria ambiente e nel luogo di lavoro. Il funzionamento dello strumento avviene azionando un solo pulsante.

Consultare il manuale d'uso per maggiori informazioni sulle condizioni di allarme (paragrafo 3.5), sulla taratura (paragrafo 3.11), sulla manutenzione (paragrafo 4), sulle condizioni di stoccaggio e operative (paragrafo 5.1), sulle soglie di allarme, sui valori di riferimento e sulle specifiche delle prestazioni (paragrafo 5.2), nonché su apposite parti di ricambio (paragrafo 7).


Tarare i dispositivi con la tecnologia di impulsi XCell prima dell'uso.

 AVVISO
Rischio di esplosione: Non sostituire le batterie in un'area pericolosa.

JP クイックスタートガイド アルティア® 2X	MSA
 警告	
クイックスタートガイドは操作マニュアルを代替するものではありません。本装置を使用する場合、CD に収録されている取扱説明書をよく読んで、これを遵守する必要があります。特に、安全に関する指示のほか、装置の使用および操作に関する情報について注意深く読み、順守してください。ご要望があれば、印刷版の操作マニュアルも提供しております。	
検知器は、周囲空気や作業環境中の有毒ガスを監視します。すべての機器操作を、1 つのボタンで実行できます。	

KL ALTAIR® 2X Kyskasha pайдaлaHyшы нyсқаулығы	MSA
 警告	
クイックスタートガイドは操作マニュアルを代替するものではありません。本装置を使用する場合、CD に収録されている取扱説明書をよく読んで、これを遵守する必要があります。特に、安全に関する指示のほか、装置の使用および操作に関する情報について注意深く読み、順守してください。ご要望があれば、印刷版の操作マニュアルも提供しております。	
検知器は、周囲空気や作業環境中の有毒ガスを監視します。すべての機器操作を、1 つのボタンで実行できます。	


 警告
爆発の危険性:危険な場所では、バッテリーの交換を行わないでください。

KZ ALTAIR® 2X қысқаша пайдaлaHyшы нyсқаулығы	MSA
 ECKEPTY	
Қысқаша нұсқаулық пайдаланушы нұсқаулығының орнын ауыстырмайды. Құрылымы қолдан кезінде, CD дискіндегі пайдаланушы нұсқаулығын оқып шығу және нұсқауларды орындау міндетті болып табылады. Әсіресе, қауіпсіздік туралы нұсқауларды және құрылымы пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығу керек.	
Тапал етіпте, пайдаланушы нұсқаулығының қағаз түріндегі көшірмесін де жігітсеуе болады.	

Бұл құрылым белгіше және жұмыс орны ауысындағы улы газдарды бақылайды. Барлық құрал жұмысы бір түймнен қолдану арқылы жүргізіледі.

Дәбыл жағдайлары (3.5 бөлімі), өлшемді реттеу (3.11 бөлімі), техникалық қызмет көрсету (4-бөлім), сақтау және басқару жағдайлары (5.1 бөлімі), дәбыл шектері мен орнатылған мәндер және өнімділік сипаттамалары (5.2 бөлімі) және сәйкес келетін қосалқы бөлшектер (7-бөлім) туралы толық апараты алу үшін пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз.

Алғашқы рет пайдаланбағ бұрын XCell Pulse технологиясы бар құрылғылардың өлшемін реттеңіз.


 ECKEPTY
Жарылу қаупі: Батареяларды қауіпті аймақтарда ауыстырмаңыз.

NL Verkorte gebruiksaanwijzing ALTAIR® 2X	MSA
 WAARSCHUWING	
De verkorte gebruiksaanwijzing vervangt de normale gebruiksaanwijzing niet. Men dient bij gebruik van het toestel de gebruiksaanwijzing op CD beslist te lezen en op te volgen. De veiligheidsvoorschriften en de informatie over gebruik en bediening van het toestel moeten met name zorgvuldig worden gelezen en opgevolgd. De gebruiksaanwijzing is op verzoek eveneens in gedrukte versie verkrijgbaar.	

Het toestel bewaakt gassen in de omgevingslucht en op de werkplek. De bediening van het toestel wordt met één knop uitgevoerd.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor gedetailleerde informatie over alarmcondities (hoofdstuk 3.5), kalibratie (hoofdstuk 3.11), onderhoud (hoofdstuk 4), orpslag en bedrijfsvoorwaarden (hoofdstuk 5.1), alarmdrempels, instelpunten en prestatiespecificaties (hoofdstuk 5.2) en geschikte reserveonderdelen (hoofdstuk 7).

 WAARSCHUWING
Explosiegevaar: Vervang de batterijen niet in een gevaarlijke zone.

NO Hurtigstartveiledning ALTAIR® 2X	MSA
 ADVARSEL	
Denne hurtigstartveiledningen erstatter ikke bruksanvisningen. Det er svært viktig å lese og følge bruksanvisningen på CD ved bruk av enheten. Spesielt må sikkerhetsinstruksjonene, samt informasjonen om bruk og håndtering av enheten, leses grundig og følges.	
Bruksanvisningen kan også fås som papirkopi på forespørsel.	

Enheten overvåker giftig gass i den omkringliggende luften og på arbeidstedet. Alle instrumentene betjenes ved hjelp av én knapp.

Se bruksanvisningen for mer informasjon om alarmbetingelser (avsnitt 3.5), kalibrering (avsnitt 3.11), vedlikehold (avsnitt 4